

УДЛИНИТЕЛЬ НА КАБЕЛЬНОЙ КАТУШКЕ

Краткое руководство по эксплуатации

RU

Удлинитель на кабельной катушке типа УК серии INDUSTRIAL, с защитой от превышения мощности нагрузки и LED-подсветкой, товарного знака IEK (далее – удлинитель) предназначен для подключения нескольких электрических потребителей к однофазной электрической сети напряжением до 250 В частотой 50 Гц и для зарядки устройств через USB-A.

Удлинитель соответствует требованиям ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011, ТР ЕАЭС 037/2016.

Регулярно проверяйте электрические соединения и целостность гибкого кабеля.

При эксплуатации необходимо прокладывать удлинитель вдали от химически активной среды, горючих и легковоспламеняющихся предметов, а также вдали от острых и режущих предметов, способных вызвать его повреждение.

При эксплуатации не допускать попадания воды на вилку и розетки.

При эксплуатации удлинителя при минусовых температурах, размотку и смотку кабеля на катушку производить в помещениях с положительной температурой воздуха.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ

Эксплуатировать удлинитель с механическими повреждениями гибкого кабеля, корпуса розетки или вилки.

Разбирать изделие.

Подключать к удлинителю нагрузку, превышающую допустимую мощность.

Подключать удлинитель к поврежденной розетке электропроводки.

ВНИМАНИЕ

При эксплуатации удлинителя при отрицательных значениях температуры избегать изгибающих и ударных нагрузок на кабель.

Возможность использования удлинителя в условиях, отличных от указанных в таблице с техническими данными должна согласовываться с изготовителем.

Удлинитель не требует специальной подготовки к эксплуатации, кроме внешнего осмотра, подтверждающего отсутствие видимых повреждений корпуса и гибкого кабеля, наличие четкой маркировки.

Порядок эксплуатации изделия:

Размотать полностью шнур удлинителя. Включить удлинитель с помощью вилки в бытовую электрическую сеть 230 В. Подключить к удлинителю электроприборы.

Удлинитель имеет встроенный термовыключатель, управляемый кнопкой «Возврат», и защищающий гибкий кабель от перегрева при превышении допустимой нагрузки.

В случае отключения удлинителя (срабатывания термовыключателя) при превышении допустимой температуры нагрева гибкого кабеля необходимо выполнить следующие действия:

– через 1–2 минуты (время, необходимое для остывания термобиметалла) нажать на красную кнопку «Возврат», расположенную на лицевой панели корпуса удлинителя;

– если после нажатия на кнопку «Возврат» отключение термовыключателя происходит вновь, необходимо уменьшить суммарную мощность подключенной нагрузки.

При обнаружении неисправности по истечении гарантийного срока удлинитель подлежит утилизации.

При нормальном функционировании по истечении срока службы, удлинитель не представляет опасности в дальнейшей эксплуатации.

РЕКОМЕНДУЕТСЯ

при эксплуатации удлинителя на открытом воздухе проводить очистку розеточного блока и гибкого кабеля от загрязнений. При этом удлинитель должен находиться в обесточенном состоянии.

EN

Extension reel of UK type of INDUSTRIAL series, with overload protection and LED backlight, of IEK trademark (hereinafter referred to as the extension reel) is designed to connect remote electrical consumers to a single-phase voltage of up to 250 V and frequency of 50 Hz and for charging devices via USB-A.

Regularly check the electrical connections and the integrity of the flexible cable.

During operation, it is necessary to lay the extension cord away from a chemically active environment, combustible and flammable objects, as well as away from sharp and cutting objects that can cause damage to it.

During operation, do not allow water to enter the plug and sockets.

When using the power extension reel in sub-zero temperatures, unwind and wind the cable on the reel in rooms at positive air temperatures.

IT IS FORBIDDEN TO

Operate the extension reel with mechanically damaged flexible cable, socket or plug.

Disassemble the product.

Connect loads exceeding the permissible total power to the extension reel.

Connect the extension reel to a damaged electrical socket.

ATTENTION

When operating the extension reel in sub-zero temperatures, avoid bending and shock loads on the cable.

The possibility of using an extension reel in conditions other than those indicated in the table with technical data must be agreed with the manufacturer.

The extension reel does not require special preparation for operation, except for external inspection, confirming the absence of visible damages of the case and flexible cable, the presence of a legible marking.

Procedure for using the product:

Unwind the extension reel completely. Connect the extension reel with the plug to the household electrical network of 230 V. Connect electrical appliances to the extension reel.

The extension reel has a built-in thermal switch, controlled by the "Return" button, and protecting the flexible cable from overheating when the permissible load is exceeded.

In case of disconnection of the extension reel (thermal switch actuation) when the permissible temperature of the flexible cable is exceeded, the following actions should be taken:

- after 1–2 minutes (time required for the thermostatic bimetal to cool down) press the red "Return" button located on the front panel of the extension reel case;
- if after pressing the "Return" button the thermal switch turns off again, it is necessary to reduce the total power of the connected load.

If a malfunction is detected after the warranty period expires, the product should be disposed of.

If the product operates normally after the expiration of its service life, it does not pose a risk for further operation.

IT IS RECOMMENDED

to clean the socket block and the flexible cable from dirt when using the extension reel outdoors. In this case, the extension reel should be de-energized.

KZ

IEK тауар белгісінің INDUSTRIAL сериялы УК түрі артық жүктемеден қорғайтын және жарық диодты жарығы бар кабель орамындағы ұзартқыш сым (бұдан әрі – ұзартқыш) қашықтағы электр тұтынушыларын жиілігі 50 Гц, кернеуі 230 В бір фазалы электр желісіне қосуға арналған және USB-A арқылы құрылғыларды зарядтау үшін.

Ұзартқыш КО ТР 004/2011, КО ТР 020/2011, ЕАЭО ТР 037/2016 техникалық регламенттерінің талаптарына сәйкес келеді.

Электр қосылыстарын және икемді кабельдің тұтастығын үнемі тексеріп отырыңыз.

Жұмыс кезінде ұзартқыш сымды химиялық белсенді ортадан, жанғыш және жанғыш заттардан, сондай-ақ оны зақымдауы мүмкін үшкір және кесетін заттардан алыс қою керек.

Жұмыс кезінде аша мен розеткаға судың түсуіне жол бермеңіз.

Ұзартқыш сымды нөлден төмен температурада пайдаланған кезде, ауа температурасы оң бөлмелерде кабельді босатыңыз және катушкаға ораңыз.

ТҮЙІМ САЛЫНАДЫ

Иілгіш кабельге, розеткаға немесе ашаға механикалық зақым келген ұзартқыш сымды іске қосыңыз.

Бұйымды бөлшектеуге.

Электр сымдарының зақымдалған розеткасына сүзгіні қосуға.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Ұзартқышты төмен температура мәндерінде пайдалану кезінде, кабельді майыстыратын және соққы беретін жүктемелерден аулақ болу керек.

Техникалық деректері бар кестеде көрсетілгеннен өзгеше жағдайларда ұзартқышты пайдалану мүмкіндігі дайындаушымен келісілуі тиіс.

Ұзартқыш корпус пен икемді кабельдің көзге көрінетін зақымдануының болмауын, нақты таңбалаудың болуын растайтын сыртқы тексеруден басқа, пайдалануға арнайы дайындықты қажет етпейді.

Өнімді қалай пайдалануға болады:

Ұзартқыш сымды толығымен босатыңыз. Ұзартқыш сымды штепсельдік 230 В тұрмыстық электр желісіне қосу. Электр құрылғыларын ұзартқыш сымға қосыңыз.

Ұзартқыш сымында "Қайтару" түймесімен басқарылатын және рұқсат етілген жүктеме асып кеткен кезде, икемді кабельді қызып кетуден қорғайтын кіріктірілген жылу қосқышы бар.

Икемді кабельді қыздырудың рұқсат етілген температурасынан асып кеткенде, ұзартқышты ажыратқан (жылу ажыратқыштың іске қосылуы) жағдайда, мынадай іс-қимылдарды орындау қажет:

– 1–2 минуттан кейін (термобиметалды салқындату үшін қажетті уақыт) ұзартқыш сымның алдыңғы панелінде орналасқан қызыл "қайтару" түймесін басыңыз;

– егер "Қайтару" түймесін басқан соң, жылу ажыратқышты өшіру қайта орын алса, қосылған жүктеменің жалпы қуатын азайту қажет.

Кепілдік мерзімі өткеннен кейін ақау табылса, өнімді жою керек.

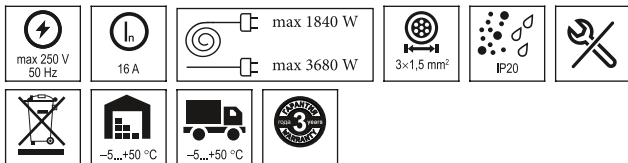
Қызмет мерзімі аяқталған соң, қалыпты жұмыс істеген жағдайда, бұйым одан ері пайдалану үшін қауіп төндірмейді.

Кепілдік мерзімі өткен соң, ақау табылған жағдайда, бұйым көдеге жаратылуға жатады.

ҰСЫНЫЛАДЫ

Ұзартқышты ашық ауада пайдалану кезінде, розетка блогы мен икемді кабельді ластанудан тазарту ұсынылады. Бұл ретте ұзартқыш токтан ажыратылған күйде болуы тиіс.

Технические данные / Technical data / Техникалық деректер



Наименование показателя / Parameter denomination / Параметр атауы	Значение / Value / Мәні
Длина кабеля / Cable length / Кабель ұзындығы, m	15
Количество розеток, шт. / Socket quantity, pcs. / Розеткалар саны, дана	3
Тип розеток / Socket types / Розетка түрі	2P+PE
Количество USB розеток / Number of USB sockets / USB ұяларының саны	2
Номинальное напряжение на выходе USB / Rated voltage at USB output / USB шығысындағы номиналды кернеу, V	5
Тип разъема USB / USB connector type / USB қосқышының түрі	A
Номинальный ток на выходе USB / Rated current at USB output / USB шығысындағы номиналды ток, A	2,1
Защита от перегрева кабеля при превышении мощности нагрузки / Protection against cable overheating if the load power is exceeded / Жүктеме қуаты асып кеткен кезде кабельдің қызып кетуінен қорғау	термовыключатель / thermal switch / жылу ажыратқышы
Цветовая температура LED индикатора, K / Color temperature of the LED indicator, K / Жарық диодты индикатордың түс температурасы, K	6000
Световой поток LED индикатора, лм / Luminous flux of the LED indicator, lm / Жарық диодты индикатордың жарық ағыны, лм	500–600
Потребляемая мощность LED источника / Power consumption of the LED source / Жарық диодты көздің қуат тұтынуы, W	10
Класс защиты от поражения током ГОСТ Р 58698 (МЭК 61140) / Electric shock protection class acc. to IEC 61140 / МЕМСТ Р 58698 (МЭК 61140) бойынша қорғау классы	I
Эксплуатация / Operation / Қанау	
Срок службы, лет / Service life, years / Қызмет мерзімі, жыл	5
Комплектность / Complete set / Жеткізу жиынтығы	удлинитель – 1 шт., паспорт – 1 экз. / extension reel – 1 pc. passport – 1 copy / ұзартқыш – 1 дана, паспорт – 1 дана

Габаритные размеры / Overall dimensions / Габариттік өлшемдері